

レッスン	日本人ガイド	クライアント外国人（観光客）
レッスン⑦	<p>それではこれからラフティング レッスン7を始めます。</p> <p>まず最初に、日本人ガイドのゆっくり気味で、はっきりとした話し方で会話を進めてみます。皆さんもこのスピードでしっかり練習してください。また後半ではネイティブスピーカーのダイアログリーディングがありますので、発音や会話スピードを参考にしてください。</p>	
ツアートーク	<p>さあ、少しは休めたでしょうか。みなさん出発しましょう。乗る時はバランスに気をつけてください</p> <p>Now that you have rested a little, let's get going again, everyone. Please watch your step when getting back into the boat.</p> <p>この先ですがもうすぐ、大きな落ち込みに向かいます。皆さん、私の指示に注意してくださいね。</p> <p>漕いで！ どんどん漕いで！ ストップ、ストップ、パドルを上げて 皆さん、掴まって！ 掴まって！</p> <p>We are coming up to a big drop next. Everyone, please follow my instructions.</p> <p>All Forward! All Forward Hard! Stop, stop, stop. Paddles up! Everyone Hold on! Hold on!</p>	<p>はい、バランスに気をつけます。</p> <p>Yes, we will.</p> <p>すごい！ 行け！</p> <p>That was awesome! Giddy up!</p>
ホワイトウォーターフローティングポジション	<p>（流れのゆるやかなところに来て）</p> <p>すっかり濡れちゃいましたよね。ドライスーツなので、中には水は入りませんが、水が冷たいせいで寒い人はいませんか。皆さん、とても優秀なクルーなので一人も落ちませんでしたね。</p> <p>ここからはイベントタイムということで、ボートから飛び出しましょう。ホ</p>	

	<p>ワイトウォーターフローティングポジションで、プカプカ流れてみてください。空や森や水がまた一段ときれいに見えますから是非、体験してみてください。</p> <p>Did everyone get wet? Since we are in dry suits, everyone stayed dry, but is anyone cold from the cold water? You are a very talented crew, so not a single person fell in.</p> <p>If anyone wants to get out and float in the river this is a perfect place to do it! Get into your white water floating position and see how it feels. The sky, forest and water look different and even more beautiful from in the river. Give it a try!</p>	<p>本当だ。空がきれいです。こんなシチュエーションで空を見たことなんてないです。素晴らしいです。</p> <p>It's true. The sky is beautiful. I have never seen the sky like this before. It's wonderful.</p>
ツアー終盤トーク	<p>(湧水を見ることができるポイントへ移動し) 皆さんみてください。この岩の間から湧水が出ています。水底からも湧いているので、小さく砂が舞い上がっているのが見えますね。この湧水は約30年前に降った雨が長い時間をかけて地面の中を通り、今ここに湧き出ています。</p> <p>Look at this, everyone. There is a spring coming out from between these rocks. You can also see a small amount of sand flying up from the bottom of the spring. This spring water is gushing out here now after a long period when rain fell about 30 years ago and passed through the ground.</p> <p>では、最後のクライマックスに向かいます。皆さんパドル捌きももう完璧だから、なんの心配もいりませんね。今日一番大きい「橋下の落ち込み」が待っています。さあ、行きましょう！（パドルを空にかかげて出発）</p>	<p>自然の恵みみたいな感じます。</p> <p>I feel very blessed by nature.</p>

	<p>Now, for the grand finale. Everyone's paddling perfectly, so there is nothing to worry about. The next rapid is the drop under the bridge and it is the biggest one of the day. Here we go! Give me high five! Let's go!</p>	
	<p>(最後のいくつかの難所をクリアして) 皆さん、お疲れ様でした。いかがでしたか？</p> <p>Thank you all for your hard work. How did you like it?</p>	
		<p>予想をはるかに超えるツアーでした。カズ、ありがとう。</p> <p>The tour far exceeded my expectations. Thank you, Kazu.</p>
ジャンピング	<p>ありがとうございます。そして、ここで最後のアクティビティです。皆さん、まだ体力は残っていますか？岩からジャンプして飛び込みますよ。さあ、やってみたい方は？</p> <p>Thank you very much. And now for our final activity. How's everyone feeling? Do you still have some energy left? It's time to do a little cliff jumping. Who wants to give it a try?</p>	
		<p>面白そうだけど大丈夫かな？</p> <p>It looks interesting, but I wonder if it's safe.</p>
	<p>危険はまずありません。ただ、かなり高さがあるので両手を広げたままだと衝撃で肩を痛めることがあります。大丈夫だとは思いますが、心配な方は両手を胸の前で組んで飛び込んでください。岩に登る時はちょっと滑るかもしれないのでゆっくり気を付けて登ってくださいね。では私も行きましょう。</p> <p>There is no danger at all. However, it is quite high, so if you keep your arms outstretched, you may hurt your shoulders from the impact. It's safe, but if you are worried, please jump in with your hands crossed in front of your chest. It may be a little slippery when climbing the rocks, so please climb slowly and carefully. I'm going to do it, too.</p>	

		ラフティング最高！空知川最高！ Rafting is the best! The Sorachi River is the best!
クロージング	<p>いやー、気持ちいいですね。お疲れ様でした。この後はロッジで着替えをお願いします。着用したドライスーツなどは置き場がありますので、そこへ置いてください。それが終わったらロッジにお集まりください。くつろぎスペースにケーキとハーブティーを用意しています。なお、今後のツアーの参考にしたいので、お手数ですが簡単なアンケートへのご協力をお願いします。</p> <p>Wow, it feels great! Thank you for your hard work today. Please get changed at the lodge afterwards. Put your dry suits and other gear in the designated places. Then, please join me at the lodge where we have prepared cake and herbal tea for your enjoyment. Would you mind filling out a short questionnaire for us? It would really help us plan our future tours. It would be much appreciated.</p>	
		一緒に体験できて本当に良かったなあ。 I'm really glad I could experience this with you.
	<p>さて、そろそろ皆さんとお別れする時間のようです。 今回は空知川ラフティングツアーにご参加いただきありがとうございました。5月末くらいの雪解け水がまだある頃は水量も一段と多いので、また別の、もっとワイルドな空知川を体験できますよ。是非また遊びに来てください。</p> <p>Well, it's time to say goodbye. Thank you very much for taking part in our Sorachi River rafting tour. When the snow melts at the end of May, the river runs higher and you get to experience a different and wilder kind of Sorachi River. Please come and visit us again.</p>	
		必ず、また来ます。 I will definitely come again.

<p>これでレッスン7の会話を終わります。 実際の現場では、先ほどの日本人ガイドの会話スピードで十分に伝わりますのでご安心ください。続いて、普通のネイティブの発音、アクセント、会話をお聞き下さい。皆様のこれからの英語力向上のためにネイティブの発音、アクセント、会話を参考にしてください。</p>	
重要表現	次に、このレッスンで是非覚えていただきたい重要な会話表現です。講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず講師が読みます。
	皆さん、お疲れ様でした。いかがでしたか？
	Thank you all for your hard work. How did you like it?
	それでは練習しましょう。はい、どうぞ。
役に立つ表現	続いて、覚えておくと非常に役に立つ表現をご紹介します。講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず講師が読みます。
	さて、そろそろ皆さんとお別れする時間のようです。。是非また遊びに来てください。
	Well, it's time to say goodbye. Please come and visit us again.
	それでは練習しましょう。はい、どうぞ。